

Czíklo 35.
29. augusta.

Lětník 25.
1915.

Bonhaj Bóh!

Sy-li spěval,
Pilnje džéla,
Strowja če
Swójbny statok
A twój swjatok
Zradny je.

Za staw sprócný
Napoj mócný
Lubosć ma;
Bóh pak swérny
Přez spař mérny
Čerstwość da.



Njeh ty spěwaš,
Swérne džélaš
Wšedne dny;
Džen pak swjaty,
Duši daty,
Wotpočni ty.

Z njebjes mana
Njeh či khmana
Žiwnosć je;
Žiwa woda,
Kiž Bóh poda,
Wokrew če!

F.

Sserbske njedželske lopjeno.

Wudawa žo kóždu žobotu w Ssmolerjez knihicžischičeřni w Budyschinje a je tam sa schtwórléttnu pschedplatu 40 pj. dostacž.

13. njedžela po ſvjatej Trojizy.

Jan. ſkutki 14, 11—22.

Pawoł a Barnabaž pſchindžetaj do čežnoscze, dokelž ma lud, te ſkutki luboscze wohladawſchi, jeju ſa bohow a čze jímaj woprowacž. Pawoł jim wobara. Ale bórſy žo wſchitko pſchewobroczi. Naschčuwany lud čze Pawoła ſamjenowacž. Ale ſamjenje jemu njeſchodzi. Wón ſtaže a džesche do města.

Pawoł w Lystrje.

1. Sswětnu čeſcž wón wotpoſaze.
2. Šamjenje ſwěta jeho njemorja.

1. Lud čze jímaj bójſtu čeſcž wopokaſacž. Tajku móz je Pawołowy džiw na wutrobach měl. Schto je čziniež? To žo tak lohko njerofžudži. Pſchetoz to je straſčne, lud na dobo ſ jeho ſahorjenja wutorhnyež. Potom žo ſahorjenje lohko do dživjeho roſhorjenja pſchewobroczi. Schto ma Pawoł čziniež? Njehiba žo čeſczelakomnoſež w jeho wutrobje, ſotraž tak rad naſche wutroby napjelnja? Ně, wón ſmužicze napschecžiwo ſtupi tajkemu pſcheběhnjenju. Chzemý my tych wbohich pohanow w jich ſaſlepje-noſeži wobžarowacž? Njeſtawa žo tajke pſchibójſtwo dženža hifchče? Wulzy mužojo, wumjelzy, ſpěwarjo, ſpěvatki žo kaž pſchibohojo čeſcza. Njedyrbjaló žo tež tudy ludu pſchivolacž: my žmij ſmijertni člowjekijo? Pawoł je khromeho wutrowil. Kſchecžian tež khudemu

pomha, někotreho troſchtuje. Ale tak dha, hdž woni tebje tajkeho ſkutka luboscze dla khwala, ſo žy dobry člowjek — njehiba žo potom twoja hordocž we wutrobje? Tajka hordocž je ſta waſa, kif na wutrobje žerje. „Budž khwalba Bohu ſamemu“ dyrbi tehdom naſcha wutroba ſpěvacž a pſchecžiwo hordocži wojovacž. Tsi wězy je Bóh ſam ſa žo ſkowal, ſo člowjekow prawo njeje: ſſud, wjecze-nje a khwalbu.

2. Woni pſchindu, Pawołowi njeſchecželjo. Pola japoschtołow je kaž pola ſbóžnika: Dženža: Hofianna! a jutsje: Kſchizuj jeho! Pawoł ſczerpliwi dže pſches to pſchecžehanje. Woni žu jeho ſamjenowali a měnjaču, ſo je morwy, ale Pawoł ſtaže: jako morwy, a hlaj, wón je žiwy. Wón žo bjes bojoſcze do města wrbeži a da woſadže woptawacž ſlodi plód kſchiza. Wonaj poſylniſchtaj dushe wucžobníkow. Tak je porjad w Božim kraleſtwje, ſo mamy pſches wjèle týchnoſežow pſchecž. Tole prawidlo kſchecžijanského žiwenjenja ſebi napižajmy w duchu na ſeženy ſwojich domow, wýſche khorožow, napižajmy na kſchize wonkach na pohrjebniſchežu. Pſches kſchiz te krónowanju. Prajilo je žo: Pſchi ſmjecžu ſwjadnje zyrkej, čim wjazh pak žylſow pſcheliwa, čim rjeňſho žo wona ſeleni. Kotsiž ſe žylſami roſkhywaju, budža ſ wjeſzelosčežu žnjecž.

We horju a ſrudobje
Grawja plody wěčnoſeže!
Šamjen.

Njestejcze sa sweta czechu!

Ach, zadowoscz staroh' Hadama
Mje wschednje k skemu wabi,
Duz dobre, schtoz ma wutroba,
Sso pschezo we mni skabi;
Ja druhim radu njebluzu,
Hdyz s teho dobytk njeznaju,
To swoje jeno hladam.

Haj, hdyz hej tole rosmyszu,
Dha ja knje doposnawam,
So ham ho czinju k pschibohu,
Czech jeno temu dawam;
Hlej, hamoluboscz, hamoczesz
Chze wot Boha mje stajnje wjesz,
Kiz w mojej duschi bhdli.

To je to straschnie bymjeneischzo,
We kothymz nasch hrach roscze,
Ta studzen, s kotrejz zorkla so
Wschet nasche bjesbodnoscze;
Schtom s teho sapoczina roscz,
So nimach sweta czechze doscz,
Ty mcz chzesch wjazy kubla.

Nad njebjessimi kublami
Mej swjezelene swote;
Losczt sweta duh njech njerodzi,
Budz njebjo sboze twoje.
Wsmi, Bozo, mje, mje k zebi wsmi,
So, tebi ziv, wumru mi
A wschitkim schlodnym loschtam.

Psched naduwanjom, hordosczu
Mje, knjeze, swarnui hnadrne,
So w klowach a tez zivjenju
To nochzyl siewicz zadnje.
Hlej, hordoscz besche czerta pad,
Ach, Bozo, pomhaj, so bch rad
Sso stajnje ponizowat!

K. A. Fiedler.

Hdze bhdli nasch Boh?

Sswjath Pawol besche se swojim towarzchom Barnabazom na prenim puczowanju psches pohaniske kraje do mesta Lystry pschischol a wot naroda khromeho muza wustrowil. To bu s pschiczinu, so tamnisci pohanjo jeju sa bohow dzerzachu, ale tez, so Bozzi muz klowo wo zivym Bosy k nim rcczesche. Tola njeje to tez praschenje sa nasch czaz, na kotrej je nusne wotmolwicz, kajki je nasch Boh a hdze won bhdli?

1. Wysche czlowjekow a jichapschijecza. „Bohojo su so czlowjekam podobni sczinili a su k nam pschischli“ — tamni pohanjo radoftnie wumolachu, zebi myfliwski, bohojo sklonzne tez dale niczo njezku hacz bycz, czlowiskemu byczu podobne, jeno mognische a lepsche. To dzje besche czaz, hdzez czma na czlowiskich wutrobach lezesche. Woni Boha wysche czlowiskeho apschijecza njeposbehovachu. Tak mognesche so stac, so czlowjekow sa bohow sczinichu. To jene pak je weste, so stare ludy na Bosy twierdze dzerzachu. Puczowat, kiz je ludy czorneje Afriki wophtowal, wobszwecza: „Zadyn lud tam njeje, kiz by bjes bohow byl.“ A tak wjele jich w naschim ludu je, kotsiz praja: Boh njeje! A sazo druzh zjadaju: Polazcze nam jeho, dha chzemh wericz. Widzicz chzedza. Tola to je runje wery waschnje, so wona kaj bymjeschko we wutrobje sesshadza a czlowjek wot jeneho wyschisheho apsch-

jath praji: Ja ham Boha shoni; o tak wobsbozeny so netko saczwam! Mnogich to hischeze sadzera, so Boha s czlowiskej mero meroja a tehodla k janemu zivemu Bohu njepschiindu. Ne, wysche czlowjekow a jichapschijecza bhdli nasch Boh.

2. W stworbje, kotaż nom jeho sjiwi. Tola wjedz: Miz na janym westym mestnje jeho tron njesteji. „Wón je sczinik morjo a semju a wschitko, schtoz w nich je.“ Duz njetrjeba ani njemozbe zebi tu nehdze nelaiki pschibytk ptacz. Schtoz pak je s rospominazym duchom husto sa klonzom a hwesdam hladal, temu be tak wulko wokolo wutroby, kaj chzyla wona jemu prajez: Mój Boh tu je! Schtoz je pschi horach, s wiecznym znehom pschitrych, stal, psches pozohnowane runiny puczowal, pod palmami polodnisczych krajow khodzesche, temu so duscha tak scherocho wotewrjowasche, so dyrbjesche wutwołacz: O tak wulki je Boh a nam bliski! A swjath Pawol k temu pschida: „Wón je nam wjele dobreho czinik a s njebjesh dele deschez a plodne czasz dał a je napjelnik se zivnoschu a wjezelosczu nasche wutroby.“ Njeje tez tole leto nasz zohnował, kaj nan byna zohnuje? Tón, kotorz w Pawolowych dnjach zohnowasche, to tez w naschich dnjach hischeze czini. To dyrbi nasz do wjekoscze posbehovacz, so wusnawam: Njech Boha tez zane czlowiske wózko njewidzi, won je nam tola w kózdy czaz bliski.

3. Wón bhdli we swojim kralestwie. Sswjath Pawol je na swojich puczowanjach wjele rjanych krajow widzal; ale won je nimo teho wscheho khwatal, so by czel wskim duscham Jesuza pschijesz a s tym wernego Boha. A hdzezku evangeliu mesto namaka a so dusche Bohu wotewrichu, tam wschitz sposnawachu: Tudy je Boh najkrajszho a najsbodnischho ptynycz. Hdzez mjes czlowjekami Boze kralestwo bhdli, tam so woni jako Bozzi domazaj czuja. Pschetoz s tym kniesom woni schednje wobkhadzua, s nim won a nits khodza. Luboscz je so tam sadomka; paradise Bozeho mera bu tam salozeny.

A je-li tez husto hinač: Pawol ham bu w Lystry kamjenjowan — wón wosta na swojim miszjonskim puczu. „A wonaj poszlyneschtai te dusche a napominaschtaj jich, so bchku we wérje wostali, a so mani psches wjele stysknosezow nuts hicz do Bozeho kralestwa.“ Tak dyrbi bchz. W czeknosczi sposnajes, so by wot sweta k Bohu döschol. Njech preja Boha tez w naschim czazu, njech sbehaju kamjenje slch klowow a njesutkow pscheczio swernym wuczobnikam — wostańce we wérje. To je pucz do Bozeho kralestwa; to su wrota k Bohu.

Boh je wschudze.

Je Boh, hdzez klonzko sachweczi
A měszaczk paže hwesdziczki;
Je Boh, hdzez ptaczik herzuje,
A zuni wetsik w haju dze;
Je Boh, hdzez pkuwa rybicza
A žito nežnu kłosku ma.
Je w mrózalkach a hrimanjach,
A w skotym hrodze w njebjeshach;
Je pod semju a na semi,
A wschudzinko tez pschi tebi;
A njeh twój puczik czemny je,
Sso njeboj: Boh wschak s tobu dze.

Radyserb.

Csi pohladyn.

Ras bu pobožny muž praschaný, tak to pschiindze, so móže zebi pschi wschem zivjeńskim horju tola tajku smerniwosz wobar-

nowac̄. Wón wotmolwi: „To s teho wulhadža, so kwojej woczi derje na ledžbu bjeru; pschetož wschtiko so psches smyšla k wutrobje dobywa, ale tež to dobre.“ — Na dalschu prascheni, kak to čini, wón džesche: „Kožde ranje, prjedy hacž na kwoje dželo a mjes ludži du, kwojej woczi rospomnicje na tsi wězy škožam: Najprijeđu je k njebju posběhju a so dopomnjam, so je moje hlowne dželo a samer mojeho živjenja a skutkowanja tam horjeka. Potom nahilam je k semi a wopomnjam, kak mało městna trjebam, so bych junu w njej kwoj row namakal. Skončnje wo koło ſebje po-hladuju a ſyku tých wobledžbuju, kotrymž so hſečeze hubjenscho wjedže dyžli mi. Na tole waschnje troſtijuju so wscheho horja a kym se kwojem a člowjekami poſojnje w Bosy živoj.“ F.

B n ē.

Cjescz, kwalba s čickej modlitwu
Czi, Knježe Božo, kluſcha;
To ſu te dary k woporu,
Kiz tebi kwyeczi duscha.

Ty khy naž ſchcžedrje žohnowal
A s nowa rjane žnē nam dał;
Měj džak ſa tajku hnadu!

Na naschu rolu wobkhytu
Twój deshcž je s njebjia padał;
Ju čople pruhi hręjachu,
Je wužhw ſkónzo žadał.

Ty spožeci khytwam froſczenje
A twoja móz je kitasche;
Měj kwalbu ſa to, Knježe!

Nam s Boha derje radži so,
Schtož s nadžiju bu khyte;
Hlej, psched ſobu, o kheſczano,
Masch ſaſo blido khyte.

Duž Božu milosć ſa to kwal,
Tež jemu džaknij wopor pał
A halleluja ſpewaj!

K. A. Fiedler.

Evangelium mjes ſſlowjanami.

Spišal farař Schwjela w Dachniye.

(Počražowanje s čižka 20.)

9. Lužišzy Sserbjo.

Skončjuje pohladajm na našch ſerbſki lud. Mała ežjódka naž jenož je a tola ſymy my Sserbjo jenicek ſlowjanſki lud, kž je nimale zýk evangeliſti. S našchimi katolíkimi krajanami nimam žaneje ſwady, wjele wjazy ſwjaſuje naž s nimi wěrna kheſczianſka luboſć, schtož so hižom ſwokownje poſkaſuje s tym, jo w Budyschinje wulka Pětrowſka zyrkej ſhromadnje ſkuži jim a nam. Kajka kražna wěz by to byla, hdź by našch lud evangeliſzijn ſſlowjanow ſebi ſa narodne dželo wuſwolil, kajke žohnowanje by ſo s teho wulivalo na tamnych a naſpjet na naž. My ſymy psches ſta lět s evangeliſkim duchom nažveženi, my mam ych ſwouju rěč pſchistup k ſlowjanſkim ludam. Hacž njeje Boh ſe kwojej radu a mudroſežu naž ſathował, so bychm ſu dželo dokonjeli?

Sserbſki lud mjeſowaſche něhdj k poſodnju s Čechami, k wjeczoru s Němzami. Wot wobeju stronow namaka kheſczianſtwo pucž do Sserbow. So ſu tež wot Čechow a Morawjanow powjescze kheſczianſta k nam pſchischle, njeħodži ſo s pižownym žrłom wobkruežie, tola je to wěrje podobne hižom s teho, jo běſche Lužiza něhdj hospodařz a tež politiſz ſe podpołodniſchimi krajemi ſwjaſana. Njeboh J. E. Smoleř je dopoſkaſmo tuteje

myžle we tym widžał, ſo najwjažy ſlowow ſerbſkeje zyrkwinſkeje rěče a wjele kſežených mjenow ſe staroſtowjanſkežin ſothadža a ſo ſu bjes dwěla wot pređarjow ſe ſlowjanſkich stro-now k nam pſchinježene. Tajke ſlowa ſu: ſeženje (čtenje), ſakon, kſežiež a dr., ſa kotrež ſo w Delnjej Lužizi němſke wuraſh: evangeli, teſtament, dupiſch (wot tauf-en) wužiwaju.

W nowiſchim čaſzu je knies farař dr. Pschikryl wobſchernu ſtudiju wo pucžach ſwiateju Chrilla a Methodija wojſewit. Wón wupraji myžl, ſo ſu stare kameňtne kſchiže, kotrež ſo tu a tam namakaju, měſtna preñeho pređowanja a kheſczianſkeho ſhromadzowanja. So tuta myžl ſa wſchitke tajke kſchiže ujetrjechi, je wěste, ſa někotre pak móže wěrna bjež. Tak ſo namakataj pola Sſlepeho dwaj tajfaj kſchiže, prjedy běchu tsi, a polo wo koło nich rěka „kwyecžata“. Bjes dwěla ſu tute tsi kſchiže dyrbjaſe na Golgatha dopomnjež, a hdžez wone ſteja, ſhromadzowachu ſo nabozni kſeženjenjo.

Němžy ſu kheſczianſtwo niž jenož ſi Božim ſlowom, ale tež ſi mječom a wohnjom pſchinježli. Sſerbjo ſo zuſej wěrje a zuſej kwalli ſtajachu, psches tsi ſta lět wojowachu wo kwobodu, na poſledku buchu pſchewinjeni, ſhubichu kraj a rěč a ſamoſtanoſz. Biskopſtwa ſo jałozichu k wobroczenju Sſerbów w Měiſchnju 959, w Merſenburgu 865, w Magdeburgu 968, w Havelburgu. Najprjódžy poſtupovalche kheſczianſtwo pſchi morju w nětzishej Mecklenburgſkej, hdžez tehdj ſplash Bodriзов abo Obodritow bydlesche. Tam běſche wo khwili ſwobodny ſerbſki kral Gottſchalk jako kheſczian ſi kniesom, bu pak 1066 morjeny. W tamnej ſtronje pređowanache Wizelin ſi dobrym wuſpěchom († 1254). Mjes biſkopami někotſi tola widžachu, ſo ma ſo Sſerbam ſi pomožu ſerbſkeje rěče pređowac̄. Tajž běchu Benno Měiſchnjanſki (1066—1166), rodženy Sſerb, biſkop Wigbert Merſenburgſki, Norbert Magdeburgſki. Poſledniſki jałozí mnichſki rjad premoniſtratenſow, kotřiž pola dželachu a pſchi tym Bože ſlowo roſiſe-rjachu. Tež druhe mnichſke rjadu ſaſyhdliču ſo mjes Sſerbami. Po čaſzu ſhubi ſo pohanſtwo, ale tež ſerbſka rěč bu husto doſč ſi možu jahnata. Sſerbſki lud bu k wotrožitwu ponížený, ſchtož chyžiſche poſtuipowac̄, dyrbjeſche ſo pſchenemčic̄.

W čaſzu reformazije bydlesche ſerbſki lud ſi džela hiſeče ſa Lobjom, haj ſamo w bliſkoſeži Wittenberga běchu Sſerbja, w Hannoverskej holi ſo woni ſdžeržachu hacž wo koło lěta 1750. Nowa wužba namaka pola Sſerbów ſwólnitve wucho. Hižom 1520 pređowanache Budysčanski duchowny Pawoł Wožał po Lutherſkej wužbje. Wo koło lěta 1580 běſche zyla Lužiza evangeliſka. Zenož pola ſtamjenza wosta něhdje džežac̄ woſadow ſi kloſchtrum Marijnej Hwěſdu katolíkſich, tež Budyske tachantſtwo ſdžerža ſo katolíkſe a móžesche na dale cžim wjazy ſa duchowne poſběhnenje cžinič, dokelž jara mało Němzow pſchi nim ſwosta.

S reformazije naſta preñje duchowne hibanje abo tola wjivjenje mjes Sſerbami. Pređowanje dyrbjeſche ſo ſtaž w maczeřej rěči. „Stawh“, to ſu ſemjenjo a města, chyžichu Sſerbów pſchi nowej wužbje měž a ſdžeržec̄, tehdla ſpěchowachu wu-wuženja ſerbſkych duchownych. W lětech 1540—1546 bu we Wittenbergu 40 Sſerbów ſa evangeliſkych duchownych wužwyczeńych, kotřiž wſchitzu do ſerbſkych woſadow pſchiūdzechu. Džiwno ſo nam ſda, ſo bu w někotrych městach, hdžez je hižom doſčo wſchitko němſke, tehdj ſerbſki pređowane, džiwno nam klineži, ſo dwaj bratřaj ſi ſkulowa dyrbjeſhtaj pruhowanje woſpetowac̄, dokelž němſku rěč doſč ſjeſtaj.

Reformazija je maczeř ſerbſkeho pižmowſtwa. Hižom dwě lěče po Lutherowej ſmjereži, 1. augusta 1548, bu pſchelozk „Noweho Sakonja“ dokončený psches duchowneho Miklawiſcha Jakubiza, kž běſche bliſko Žarowa, noſſkerje we Lubnizach, ſi fararjom. Bohužel njeje ſo tutón pſchelozk dla kladobý ſerbſkeho luda ežiſhežat, wón leži hiſeče dženža nježiſhcežan ſe rukopisju

na kralowskej knihowni w Barlinje. Prěnje čiščenje žerbiske knihy běchu „spěvácky“, wot duchowneho Albina Möllera w Tschupzu 1587 wudate, jim ſo pſchitamky 1597 hornjožerbiski katechiſmuß wot Warichiuža a 1610 delnjožerbiski katechiſmuß, ſpižanu wot Handrija Tari, kíž běche ſ fararjom we Friedersdorſje pola Lēškowa.

(Pſchichodnje dale.)

Dwě njeruńej mandželstwje.

I.

Swony na wěži běchu wulkinczale a pſchczele na chorje ſwoje ſynki pſches zyrkej nožycz pſcheczače. Čiſchina w zyrkwi knježesche a ſechedziwjeny duchowny na wołtarju poſbehny ſwoj hłob a čitasche ſ biblije: „Dom bjesbóžnych budže ſlaženy, ale pobožnych hěta budže ſo ſelenicz“, a wulkadowasche jo na ſwuczenie rjane waſchnje. Mała woſadla běche ſo wołko wołtarja ſhromadzila, kaž to pola kudsoneho wěrowanja hinač bycz njemóže. Pſched wołtarjom pač kleczechſtaj ſlubjenaj, na duchowneho hłob ſe wſchej nutrnoſci ſedžbujo. Njewiesta, kíž by ſebi, wot duchowneho ſlowow wſcha hnuta, husto ſyllu ſ wocžow ſetrěka, běche drje niz runje woſobnje, ale na jara jej pſchitejaze waſchnje ſhotowana, a kózdy, kíž by na nju poſladał, by prajil: „Rjeńſha a ponižniſha njewiesta je ſ czežka hdy pſched tutym wołtarjom wo Bože žohnowanje proſyła.“ A jeje bokej nauvoženja kleczechſe, młody ſrostny cžlowjek, ale na ſdacze tež ſ niſkeho ſtawa. Běche to wježny wojnac, kíž běche, pſched krótkim ſo ſ zuſby wróžiwſchi, wojnartwo wo wžy ſapocžač. Zurzez Jan, najmłodschi ſyn ſwojeju hižom dolho ſemrjeteyu starscheju, a jeho njewiesta běche ſuſodžiz Martha, ſ kotrejž běche ſo pſched ſetami ſlubil, kotrejž běche w zuſbie ſwérny woſtał a kotrejž chžysche ſebi nětko do ſwojeho doma ſa młodu mandželsku wjeſcz.

Duchowny běche rěč ſlonečik ſ tymi ſlowami, ſ kotrejmiž běche ſapocžač: „Hěta pobožnego budže ſo ſelenicz.“ Pſchi tym poſladnyschtaj ſlubjenaj na ſo, kaž byſchtaj ſebi prajicž chžyloj: „Haj, to dyrbí heſko a kamjentny ſtolp naju mandželſtwu bycz“, a na to ſebi ruzh ſawdaſchtaj a duchowny jeju ſa mandželskeju požohnowa.

Sažo ſchumjachu zyrkwi pſchczele kherluſch: „Božo, wonkhođ požohnuj“, a wěrowanski cžah czehniesche ſ zyrkwi do wojnaroſeho domu. Běche to mała khežka na jenym ſchožu, na prawizy ſtwa a kuchen, na lěwizy warschtot. A hlaj, pſched durjemi běchu rjane cžekne wrota ſ dubowych liseži a ſchmrekowych halžlow, do kotrejž běchu towarſchki róžicžki a asterki ſpletle, ſo ſo wſcho blyſczechſe; ale woſtarna macžeka njewestý, pobožna kſchecžijanka, běche wěnž na wrota powježnyla a do njeho tón ſchpruch napižala, kíž běche duchowny młodymaj mandželſkimaj na wutrobu hlad. Teho ſo mandželskaj dohlaſchtaj a duž młody mandželski ſwoju mandželsku ſa ruku pſchimywschi ſ njej rjekn: „Haj, ſ bohabojoſci ſmój w zyrkwi napominanaj, ſ bohabojoſci naju tute cžestne wrota napominaju, bohabojoſcž pač njech je tež naju hwěſda, kotrejž ženje ſ wocžow pſchcziež njechamoj. Je to tež twoja wola?“

„Haj“, wona čiſche wotmolwi, a ſ tym do domu ſaſtupiſchtaj a ſo ſa kwažne drje kudsonje wuhotowane blido, ale połni ſboža, kwyžechſtaj.

Tónžamý džen ſwony hiſceže junfróč ſallinczachu. Szyk wježnych ſo ſ zyrkwi čiſchczachu a pſched Božim domom ſeſtu-pachu a tam nětko čzakachu tych wězow, kíž mějachu pſchimicž, pſchi tym na domske wježneho ſubla hladajo a ſo jedyn druheho prachejo: Njechadža dha ſkoro pſchimicž? Duž ſo durje wulfotneho hrodu wotewrichu a młodaj ſlubjenaj, wot wulkeho pſchewoda ſcžehowanaj, ſ domu pucž ſ zyrkwi nastupiſchtaj. Schtò dha taj běchtač?

Běſche to młody knjes, Gustav Bjarnat, kíž běſche na ſchulach ſo něchtio ſět poſchimjatawſchi a nihdže ničo prawe njenawuſnywſchi ſo domoj wróčil, ſo by nětko nanowe wulke ſublo pſchedewaſač. Žene bě ſobu pſchinjeſk: hordu myžl a proſdnu wutrobu, kíž žaneje wěry wjazh njesnaſeſche. Hordy tež do zyrkwi ſe ſwojej njewjestu, kíž běſche w měſcze ſeſnač a kíž běſche zyle jeho waſchnja, ſtupaſche. Sažo pſchczele kherluſch pſchewodžachu a duchowny woſobnýmaj rěč džeržeſche a jeju ſ pobožnoſci na-pominaſche. Ale wobaj bjese wſcheje nutrnoſci ſtam ſedžechſtaj a kózdy widžeſche: tu duchowny jenož kaž ſ ſčenam rěči. Po dokonjanym ſkutku woſobnaj ſwerowanaj domoj džeschtaj. Wſchu-džom běſche wulka pſcha, wſchudžom wulke bohatſtwo, ale pſchi ſaſtupjenju do domu młody mandželski ſ ſwojej ſwerowanej rjeli: „Derje, ſo ſmój ſ zyrkwi won. Je tola hļuposcž, ſebi tam tajte njeſlube ſlowa prajicž dacž. Ta ſo tam wjazy njepokasam. Moje ſbože budže moj dom. Hlaj, tutón hród a te bróžnje a tam te plódne pola. To je wſcho naſche. Mój ſmój bohataj a ſebi ſamaj doſež. Bože žohnowanje njech ſebi duchowny ſam ſa ſo ſhlowa. My jeho njetrjebamý.“

Talle hanjo rěčeſche a młody mandželska ſo ſmějo pſchistaji: „Ta ſebi myžlu, ſo móžech ſemſchazu ſchžežku hiſcze jutſje ſvoracž dacž; dha by ſ najmjeňſha na njej něchtio narofitlo. Po njej khoodžicž wěſcze njebudu.“

S tymle ſlubjenjom do domu ſaſtupiſchtaj a ſo ſ wježelej hoſežinje khydžechſtaj. Drje ſchědžiž, kíž bliſko pſchi durjach wo ſmilny dar proſcho ſtejſche, běſche jeju hanjaze ſlowa klyſchal a pſchi ſebi mjeſcžo bórbotasche: „Taj Bohu nječeknjetaj. Njemylcze ſo, Boh ſo njeda ſa ſměch měcz“, a běſche pſchi tym tón kroſchik, kíž běſche jemu bohath, ale ſmjerč ſlupý młody mandželski dał, do bližſcheje hrjebeje čižnýl, ſ tymle ſlowami ſa nim hladajo: „Tutón kroſchik mje do ruky pali, kaž by njeprawy był. Ta jón njerodžu. Njech tam ſerſawi w hrjebi, kaž tež wěſcze ſerſawz njewěry ſbože tuteho bohateho domu ſejerje!“ S tymle ſlowami ſo do ſwojeje khežki poda.

Talle mějſchtaj dwaj domaj ſwój kwažny džen. We wobě-maj běſche wſcho woſhwětlene. Ale w Zurzez domje běſche wſcho, kaž by tam njebjeske ſwětlo był, w Bjarnatez domje pač, kaž bych ſo do njeho hižom ſonečki helskich pſomjenjow ſapaſe.

(Pſchichodnje dale.)

Wſchelake ſ bliska a ſ daloka.

* Jego Majestoscz kral Vjedrich August je knjeſej fararjej Wjazhy w Hornym Wujesdže, kotrejž ſo Michałka na wotpočink poda, Albrechtowym rjad 1. rjadownje w pſchipóſnaczu jeho žohnowanego duchowpaſthřiskeho ſkutkowanja ſpožek, kotrejž bu jemu pſches knjeſa wychſchego zyrkwiſkeho radžicžela Roſenfranza w pſchitomnoſci zyrkwiſkeho pſchedſtejicžerſtwu ſwiatocžne pſchepodat.

* Sañdžennu njedželu wotdžerža ſo w Kotezach zyrkwiſka visitazija pſches knjeſa wychſchego zyrkwiſkeho radžicžela Roſenfranza. W roſrēčowanju ſo tež wo tym jednaſche, ſo je Kotečanska zyrkej jena tych, kotrejž hiſcze tepejenja nima a ſo mělo ſo na to džiwacž, ſo by ſo tajke bórſh naprawilo.

* Sañsle hłowne bibliſle towarſtwo, kotrejž njemóžeſche loni ſwój pſchihotowanym 100 lětnym ſwiedženym woſtaczą wójny dla tak ſwiatocžne ſwjecžicž, kaž běſche ſo wotmyſliko, budže ſwój 101 lětnym ſwiedženym ſwucženym waſchnju 6. a 7. septembra w Draždžanach ſwjecžicž. Sajimawh budže pſchednoſch ſk knjeſa konſistorialneho radžicžela dr. K. Böleža: „Wójna w bibliji“, a knjeſa duchowneho dr. Z. v. e. n. e. r. t. a: „Biblija we wójni“. Bibliſla ſwiedženſla Boža ſlužba ſměje ſo wutoru 7. septembra popołdnju w 4 hodžinach w knjeninej zyrkwi a ſměje tudy ſwiedženſke predo-wanje knjeſa wychſchego dwórfki predač D. Dibeliuš.